



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第六〇六八次会议

2009年1月16日星期五上午10时举行  
纽约

- 主席:** 里佩尔先生 . . . . . (法国)
- 成员:**
- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 奥地利 . . . . .           | 迈尔-哈廷先生   |
| 布基纳法索 . . . . .         | 蒂恩德雷贝奥果先生 |
| 中国 . . . . .            | 刘振民先生     |
| 哥斯达黎加 . . . . .         | 魏斯勒德先生    |
| 克罗地亚 . . . . .          | 维洛维奇先生    |
| 日本 . . . . .            | 高须先生      |
| 阿拉伯利比亚民众国 . . . . .     | 达巴希先生     |
| 墨西哥 . . . . .           | 埃列尔先生     |
| 俄罗斯联邦 . . . . .         | 丘尔金先生     |
| 土耳其 . . . . .           | 乔尔曼先生     |
| 乌干达 . . . . .           | 布塔吉拉先生    |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . | 皮尔斯女士     |
| 美利坚合众国 . . . . .        | 哈利勒扎德先生   |
| 越南 . . . . .            | 裴世江先生     |

议程项目

索马里局势

2008年12月19日秘书长给安全理事会主席的信(S/2008/804)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。

09-21123 (C)



上午 10 时 20 分开会。

### 向美利坚合众国常驻联合国代表扎勒迈·哈利勒扎德先生道别

**主席(以法语发言)**：我知道，这是我们的同事、美利坚合众国常驻代表扎勒迈·哈利勒扎德大使最后一次参加安全理事会会议，因此我谨代表安全理事会表示，我们十分遗憾看到这位同事，但更重要的是这位朋友的离开。扎勒迈·哈利勒扎德是一个信念坚定、信守诺言和才华出众的人。我想，我们中没有人会忘记他热情洋溢的个性，我相信，我们会长久地记住他回荡在安全理事会走廊内外的爽朗笑声。我知道，我们会怀念他的笑声。

美国常驻联合国代表一职并非容易。他位高权重，但现实情况往往是他异常孤独。作为一位出色的外交官和一位有实力的谈判者，扎勒迈·哈利勒扎德先生在这个职位上行事一直不乏尊严和风度。他一直在践行那句老话：坚持对话、坚持谈判，永不背弃。

我们都了解他的个人资历，它清楚体现了融合与个人成功等美国式奇迹。不过在某种意义上，它也有力地代表了联合国和世界的文化多样性：他生在阿富汗、长在黎巴嫩，随后来到既给了他机会施展才华，同时也受益于他的才华的美国。

我要特别强调，在经历非常艰难的时期后，扎勒迈·哈利勒扎德是如何拉近了美国与联合国之间的距离。我们都清楚，我们这个共同的组织有多么需要其所有成员，特别是美国的支持和积极承诺。

我们祝愿你的人生之旅一帆风顺，而且，为了帮你提高你的法语，我要告诉你，我们不是在说永别，而是再会。

### 通过议程

议程通过。

### 索马里局势

2008 年 12 月 19 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2008/804)

**主席(以法语发言)**：征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请布隆迪、意大利和索马里代表参加对议程上项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，杜阿莱先生(索马里)在安理会议席就座。上述其余国家代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

**主席(以法语发言)**：安理会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2009/37，其中载有布基纳法索、布隆迪、意大利、阿拉伯利比亚民众国、土耳其、乌干达和美利坚合众国提交的一份决议草案。

安理会成员面前还有载于文件 S/2008/709 中的秘书长关于索马里局势的报告。我还要提请安理会成员注意文件 S/2008/804 和 S/2008/846，其中分别载有 2008 年 12 月 19 日和 2008 年 12 月 31 日秘书长的来信。

我的理解是，安理会准备就其面前的这份决议草案进行表决。如没有人反对，我现在将把决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

奥地利、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、日本、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、俄罗斯联邦、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

**主席(以法语发言)**：有 15 票赞成。该决议草案获得一致通过，成为第 1863(2009)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**哈利勒扎德先生**(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生, 首先非常感谢你刚才对我的热情洋溢的溢美之辞。我一直很荣幸在联合国和安理会代表美国。我要为我们共同所做的工作感谢安理会的各位同僚。我也要感谢各位我们发展起来的友谊、精神和关系, 通过这种友谊、精神和关系, 我们努力地应对我在此任职期间面临的诸多挑战。我会想念各位, 而在安理会继续应对影响世界未来的许多挑战的时候, 我也祝愿各位一切顺利。我不会忘记我在此服务的美好记忆。我相信, 美国需要联合国, 而联合国也需要美国这一积极参与者。因此, 主席先生, 再次感谢你热情的言辞和你个人的领导力, 也感谢你我共同开展的工作。

我也要感谢我的同事们今天一致支持我们关于索马里的决议。我感到自豪的是, 美国在促使索马里问题得到安理会的优先关注方面发挥了作用。

索马里是国际社会面临的最复杂挑战之一。本周早些时候, 在此大厦内讨论了索马里不稳定的一个表象, 即猖獗的海盗活动, 当时 24 个国家聚集在一起, 商定建立一个机制来协调国际努力, 以便解决这个问题。不过, 我们不能仅仅解决索马里的海盗问题。我们需要采取全面办法来解决索马里不稳定的根源, 包括政治、经济、人道主义和安全问题。

今天通过的这项决议旨在通过作出安理会将承担对索马里的责任这一明确承诺来解决这些根源。这项决议还规定联合国通过为非洲联盟部队提供切实后勤支助来支持这一承诺。我们希望, 对非洲联盟索马里特派团的这一支持将使其能继续为摩加迪沙的关键人道主义基础设施提供安保, 直至今年 6 月 1 日, 到那时安理会将就过渡到联合国维和部队作出决定。

在我们承担我们的责任的时候, 这项决议明确指出, 民族和解和稳定的最终责任在于索马里人自身。美国大力支持在秘书长特别代表艾哈迈杜·乌尔德-阿卜杜拉先生领导下的这一政治进程, 并呼吁索马里

各利益相关方摒弃暴力并建设性地参加组建一个团结政府, 以利于在索马里建立持久和平、稳定和有效的治理。我们也非常重视根据吉布提和平协定的规定建立索马里联合安全部队, 该部队最终将承担确保国家安全的责任。

最后, 主席先生, 我再次感谢你的礼遇, 并感谢你已经完成和同我们大家一道完成的所有工作。我祝你万事如意, 再见。

**皮尔斯女士**(联合王国)(以英语发言): 我要作解释投票的发言。但是, 在这样做之前, 我要同其他代表团一道向哈利勒扎德大使表示敬意。

索马里局势问题一直是安全理事会要处理的一个真正棘手的问题。在作出决定时需要权衡许多因素——涉及政治、安全和发展领域的因素, 同时在维持和平之前必须建立和平。我也谨表示我国政府和我国外交大臣对美国国务卿的感谢, 他们为本决议进行了辛勤的工作, 尤其要感谢他们努力顾及其他国家的关切, 包括联合王国的关切。我也谨感谢秘书长及其工作人员在这一问题上向安理会提供的建议, 帮助我们取得平衡的结果。

我们认为, 目前的决议考虑到主要相关因素, 是一个良好的前进方法。重要的是, 决议规定加强对非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)的支持。非索特派团的部队正在困难的条件下执行艰巨的任务, 我们赞扬他们的工作。本决议授权建立一个联合国后勤特派团, 包括支助非洲联盟(非盟)驻索马里维持和平行动的设备和服务, 它要求秘书长建立一个信托基金, 确保非索特派团资金的连续性。至于摊款部分, 我们认为, 决议规定的供资安排是可行的, 但是我们将必须对它进行密切监测, 当然绝不能僭越大会的特权。

第二, 决议规定就是否授权一个联合国维持和平行动作出第二项决定。根据卜拉希米最佳做法, 我国政府认为这一点是重要的, 并且是全面和现实的前进办法。在安理会需要作出这项决定时, 我国政府将会权衡以下因素: 实地局势, 特别是政治和安全实势;

那里是否存在蓝盔部队能够现实地维持的可持续的和平；以及联合国全面维和行动的最佳利益。我们将期待秘书长的报告充分阐述这些问题，以便安理会能够在适当的时候作出知情的决定。

最后，决议规定为执行吉布提协定提供新的动力，要求秘书长提出建议，包括可否为此召开一次国际会议的建议。为了使人对此绝对无疑，我谨强调，这种执行工作和提供这种新的动力不是为了取代吉布提进程，而是为了加强它。为此，各方也需要再接再厉。

**高须先生** (日本) (以英语发言)：在进行解释投票的发言之前，我要同其他人一道对我们即将离任的朋友、哈利勒扎德大使这位美国极为干练的代表，表示热情的赞扬。虽然时间不长，我们非常高兴和荣幸地同他共事。我祝愿他在今后的事业中一帆风顺。

日本也对索马里局势感到严重关切：首先是缺乏政治稳定与安全，其次是该国近海继续发生的海盗行为和持械抢劫。为了解决这些关切，国际社会必须作出一致和更大的努力。

关于实现索马里和该区域的和平与稳定，我们赞赏非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)和非洲联盟成员国发挥的重要作用，并认识到必须加强该特派团。

秘书长在其最近的相关报告(S/2008/709)和各次信中最初建议，考虑到实地局势，建立一支多国部队将是合适的选择。随后，秘书长在2008年12月19日最近的信(S/2008/804)中提出了他的评估意见，认为根据政治进程的进展和安全局势的改善情况，对非索特派团的行动的支持将为最终部署联合国维持和平行动铺平道路。

日本支持以两阶段办法实现索马里的和平与稳定。在第一阶段中将加强非索特派团，然后，在建立必要的条件之后，将在第二阶段成立联合国维持和平行动。因此，我们高兴地参与通过第1863(2009)号决议的一致意见，并且我们特别赞赏美国发挥的领导作

用。安理会证实，它打算根据对秘书长在4月15日发表的报告的审议情况，在6月1日之前另行作出决定之后，在索马里建立一个联合国维持和平行动，作为非索特派团的后续部队。

在本次会议上，我谨强调我国代表团认为是重要的两项原则，事关成立联合国维持和平行动和向一个获得安全理事会授权但并不一定由它成立的行动提供联合国支助。

首先，联合国多年来在世界的各次维持和平行动中吸取了许多重要经验教训。在索马里本身，联合国在以前参与授权多国部队和从前的维持和平特派团方面吸取了痛苦的教训。这些众多教训中有一项特别重要，必须大说特说。当安理会决定建立一个新的行动，它不仅必须是可取的，而且也必须能够有效执行。安理会，而不是秘书长或秘书处，应当对决定的后果负首要责任。

安理会在第1327(2000)号决议中证实，它决心赋予维持和平行动明确、可信和可以实现的任务。安理会还承诺，要确保维持和平行动的授权任务要同当地的局势相称，包括成功前景等因素。

日本将非常仔细地研究秘书长在其4月报告中所作的评估，包括索马里政治和安全局势的发展。我们将积极参加安理会中关于可能在索马里部署联合国维持和平行动的决定的讨论，充分考虑到所有相关因素。作为负责任的安理会成员，日本认为，在对拟议的部署的可行性和有效性进行仔细审议之后作出这项决定非常重要，以便该决定将获得有效的执行。

我的第二点涉及后勤支助。我谨强调遵守《宪章》明确规定的联合国的既定规则和机制，包括《宪章》第十七条的重要性。尊重大会对联合国维持和平行动和非索特派团等其他活动的财务和行政方面的职权范围也是重要的，非索特派团获得联合国的授权，但由非联合国实体执行。日本将对损害供资原则——即只以强制性摊款支助联合国活动的原则——的做法持严重保留意见，尤其如果是安全理事会这样做。



在这方面，刚才通过的决议要求秘书长制定非索特派团的后勤支助计划，以便能够把它的部队纳入联合国维和行动。日本认为，大会必须参考以前各项决议仔细审查安全理事会要求的这项计划。此外，应当根据联合国有关条例和规则，透明和负责地执行拟议的后勤支助计划。

最后，我谨重申推动政治进程的重要性，这是实现和平与安全的关键。日本支持吉布提和平进程，应当向该进程提供额外的动力，并在更安全的环境中协助它。我们希望强化后的非索特派团将有助于这一政治进程。我们期望联合国采取一致方法，包括通过联合国索马里政治事务处发挥作用。

通过建设过渡联邦政府在联邦和地方各级的能力，推动加大索马里对进程的主导权也很重要。联合过渡安全部队和警察应该得到国际社会的支持。

最近，我们通过国际移民组织和联合国开发计划署提供了 500 万美元，为改善索马里的安全部门和该国对边界的控制做出了贡献。在国际社会的具体支持下，持久和平与安全应该在实地得到推动。

**丘尔金先生** (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：主席先生，首先，我谨赞成你对我们的美国同事——哈利勒扎德大使说的溢美之词。我完全同意你所说的，而且我感谢哈利勒扎德大使对安全理事会以及整个联合国工作做出的贡献。我们知道，在安全理事会工作的几何规律是，有时我们相向而坐，有时我们坐在议席的同一面，而且似乎在我看来，当我们坐在议席同一面的时候，安全理事会的工作总是能够成功。应该有这样的结果不遗余力，而且我知道哈利勒扎德大使就是这么做的。我预祝他在未来的所有工作中取得成功。由于主席道别的溢美之词不是以英语说的，我将用一个非常好的俄语对应词。我们不说“道别”，我们说“直到我们再次相见”。

转入今天讨论的项目——我们刚刚通过的决议，我想作如下发言。

安全理事会最近集中关注索马里局势，通过了一整套决议和声明来支持在该国的政治解决、打击海盗以及启动定向制裁机制。今天，我们通过了一项新的重要决议，来加强非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)。

俄罗斯支持非索特派团的活动。决议的主要目的是推进特派团的充分部署，并为它可能转变为一支联合国维和行动做准备。安全理事会关于在索马里部署联合国维和行动的将来决定将在很大程度上取决于索马里人自己对和平的承诺、他们国家的安全局势出现重大改善、以及政治解决实现重大进展。在此方面，我们认为，已经建立的向非索特派团转移联合国资产的预算程序将通过安全理事会和大会的相关部门得到完全遵守。

莫斯科真诚欢迎《吉布提协议》的签署。我们呼吁索马里冲突所有相关方一丝不苟地遵守已经达成的协议，并以建设性方式共同努力，推动巩固其社会、恢复国家地位并在该国重建长期和平的进程。

毫无疑问，克服这场旷日持久危机的主要责任首先应由索马里人自己承担。俄罗斯联邦支持过渡联邦政府为在该国恢复法律和秩序、实现民族和解、以及维护国家主权和领土完整做出的努力。

我们刚才通过的决议规定增大援助，支持索马里和平进程。在该领域取得进展将有助于解决所有问题，包括消灭在索马里沿岸的海盗。俄罗斯是索马里周边地区海盗问题联络小组的共同创始成员，该小组的活动将在为稳定该国局势的国际努力的大背景下进行。

我们期望，在所有相关方同非洲联盟和联合国进行的建设性合作下，该决议能够得到全面有效的实施。

**埃列尔先生** (墨西哥) (以西班牙语发言)：主席先生，我们首先同意今天你关于这是哈利勒扎德大使做为我们美国常驻联合国代表参加的最后一次会议所说的话。我想强调他对本组织工作的贡献，以及他总是对

他联合国所有会员国的同事表现的谦逊和尊重，不论他们是意见相同或相佐。我预祝他在未来的工作中取得成功。

墨西哥支持第 1863(2009)号决议，了解在这么多年之后，并经过了为实现索马里稳定和其作为一个可行的独立国家进行的、但令人沮丧的多次努力之后，急需安全理事会通过措施来解决实地所有地区不断恶化的局势以及它们带来的挑战。

我们坚定地认为，只有对冲突采用全面方式，我们才能够建立在索马里实现和平的条件，才能够结束普遍的暴力并使几十万境内流离失所者和难民返回他们的家园。

墨西哥赞赏非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)为该国的和平和稳定做出的重要贡献，以及乌干达和布隆迪政府表示的承诺。

在索马里的国际工作人员和本组织的安全局势已经严重恶化。墨西哥谴责对他们的袭击，袭击已不幸地造成多起死亡。墨西哥对人道主义局势的恶化以及对平民制造的极为严重的罪行表示严重关切，并重申打击有罪不罚现象的重要性。

我们急切呼吁各方尊重国际人道主义法、人权和难民的权利。我们也敦促各方为加强政治进程做出贡献，并恪守在《吉布提协定》中作出的承诺，《协定》是解决冲突的基础。

今天的决议是可能建立一支维和行动部队以取代非索特派团的初步步骤。在此方面，我们期待秘书长按照决议要求。提交关于政治局势和实地事件发展的报告，以此作为部署维和行动的基本条件。我们也等待着维持和平行动部以及其他相关机构就这些方面向安全理事会提供信息，这些信息对实施可能真正促进索马里稳定的未来维和行动部队的任务至关重要。

墨西哥强调，周边国家以及区域国家同联合国进行协调，加大它们打击向索马里武装团伙非法偷运武器和军火的努力非常重要。在此方面，我重申我国对

和平进程的承诺，这必将通过墨西哥做为依照关于索马里的第 751(1992)号决议建立的安全理事会委员会主席的工作反映出来。委员会是本组织实现和平和长期安全气氛的一个基本要素。

**乔尔曼先生(土耳其)(以英语发言)**：主席先生，在土耳其解释投票前，我想同你和其他人一道，向哈利勒扎德大使致敬。在他做美国驻伊拉克大使时，我们就认识他。我们曾同他密切合作，一同克服伊拉克当时面临的一些重大挑战。我们有幸同他在这里一道工作。在安理会我们能够同他共事的时间非常短，对此我们只能表示遗憾。他将做为一个融汇东西方智慧的人留在我们的记忆中。

土耳其高度重视全面和持久解决索马里局势，因此，我们成为今天决议的提案国。我们欢迎《吉布提和平协议》。该协议为解决冲突奠定了基础。然而，索马里人自己还需要作出更多的努力。

我们赞扬非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)对索马里持久和平与稳定的贡献。我们赞赏乌干达政府和布隆迪政府的承诺。我们对索马里境内人道主义局势不断恶化感到关切。至关重要的是非索特派团留驻索马里，但要非索特派团以更有效的方式执行任务，就必须加强它。

今天的决议反映了安理会向索马里部署联合国维和行动作为非索特派团后继部队的决心。当地的政治进程和安全状况的进展无疑将对安全理事会预计将于 2009 年 6 月 1 日前通过的决定产生影响。我们欢迎在这项决议中呼请秘书长设立一项信托基金，用于向非索特派团提供财政援助，直到部署联合国维和行动时为止。土耳其将参加由秘书长召集的捐助国会议，并将宣布自己的捐款。

根据这项决议的规定，土耳其武装部队准备如 2008 年 12 月 29 日土耳其共和国总统阿卜杜拉·居尔阁给潘基文阁下的信中所述的那样，在土耳其为可能参加非索特派团的维和人员提供训练。

通过今天的决议，安理会做了自己必须做的事情。现在，吉布提进程各方应抓住这个机会，创造有

利于尽早部署联合国维和行动的条件。在这方面，我要表示，我们赞赏秘书长特别代表作出不懈努力，继续在政治进程方面取得进展。

**布塔吉拉先生** (乌干达) (以英语发言)：请允许我也与其他代表一道，向哈利勒扎德大使致敬。人们可能会纳闷，一个刚参与安理会工作的人是否有资格表示这种敬意。但我可以向我的各位同事保证，尽管我是安理会的新来者，但我来联合国已有一段时间。在我工作期间，我遇到过哈利勒扎德大使。当安全理事会的某些工作触及我国的利益时，我们有过交流。因此，当我表示敬意时，我是真心实意。我知道他。最后，关于这一点，我要郑重指出，他对我们争取成为安全理事会成员的鼓励和支持。正如他可以看到的那样，我们的努力获得了成功。我要感谢他在这方面出了力。

关于刚通过的决议，乌干达欢迎通过这项决议，并且要感谢美国 and 所有投入许多精力以确保这项决议今天出现在我们面前的人们。迄今一段时期以来，每当我们作为局外人参加安理会与维和有关问题的公开辩论的机会出现时，乌干达和非洲联盟几乎总要敦促联合国承担自己的责任，在索马里部署联合国维和部队。因而，我们非常高兴，我们今天到达了这个阶段。因此，我要感谢安理会全体一致作出这项决定。

决议设想了两个阶段；第一个阶段是向非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)提供支持。正如安理会成员所知，乌干达正与布隆迪一道，在非索特派团中发挥带头作用。我们没有回避我们在维护国际和平与安全方面的责任，尽管存在困难和缺乏来自其他国家的增援，但我们一直坚持留在索马里。我们这样做是因为我们认为，争取索马里和平的事业是正义和非常重要的。因此，我们在那里留了下来，希望国际社会来增援我们。所以，我们欢迎这项决议：它设想不仅将加强目前的非索特派团，而且将在适当阶段，在六个月内，考虑在索马里部署联合国维和部队。

由于对这一阶段将何时出现存有某些疑虑，我要强调，索马里局势非常独特和具有挑战性，如果我们

必须等待和平完全恢复，把这作为部署联合国维和部队的必要条件，那我们可能永远都实现不了这一目标。我是说，联合国和安全理事会有时也应参与缔造和平。联合国维和人员的存在能够成为和平催化剂。因此，我们不应拘泥和等待局势完全太平的时候。事实上，当局势太平时，那里还需要联合国么？因此，我要提出这个问题，以便时机到来时我们也将记得它。

最后，乌干达欢迎各方于 2008 年 11 月 26 日在《吉布提和平协议》中商定的指导原则，特别是必须通过最具包容性的政治进程建立具有广泛基础和代表性的机构。索马里和平的责任最终在于索马里人民。因此，这是对他们的挑战。安理会已经给予鼓励和表明了态度，但挑战是：索马里人民必须迅速行动起来，彼此团结，使这种机构就绪。届时国际社会就能够来支援他们。

**达巴希先生** (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言)：主席先生，你已非常雄辩地表达了我们对哈利勒扎德大使的全部感情，因而我只能支持你所说的话。我祝愿哈利勒扎德大使未来万事如意。

关于通过有关索马里的第 1863(2009)号决议，这是朝着使索马里这个遭受 20 多年战争之苦的国家恢复和平与稳定方向迈出的重要一步。我们认为，我们刚通过的这项决议为安理会作出实际努力帮助索马里恢复真正和平提供了依据。

迄今许多月以来，我们一直呼吁向非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)提供支持和建立一支联合国维和行动部队，以便将来接替非索特派团。我们高兴地看到，安理会现在坚信这一提议正确有效。我们今天刚通过的决议是朝着这一方向实际迈出的一步。

索马里境内目前呈现的不稳定情况不应成为安理会某些成员国不支持向索马里部署联合国维和行动的决议的理由。我们不能忘记，联合国曾经在世界其他不稳定地区部署维持和平行动，而且这些行动工作出色，为那些地区恢复和平创造了条件。



我们认为，安理会不应满足于通过第 1863(2009)号决议，还必须及时采取后续行动执行决议。我们需要在此基础上，通过由索马里各方毫无例外都参加的全面政治对话，推动索马里政治进程，争取建立一个全国团结政府，建立一支统一的国家军队。我们必须抓住现有机会，立即着手执行决议。我们还必须支持秘书长特别代表乌尔德-阿卜杜拉先生，确保索马里政治进程按照《吉布提协议》向前发展。

**蒂恩德雷贝奥果先生**（布基纳法索）（**以法语发言**）：主席先生，我们愿与你一起向哈利勒扎德大使致敬，并对他今后事业表示良好的祝愿。

关于安理会刚才通过的决议，我们感谢美利坚合众国代表团牵头起草和谈判决议草案。布基纳法索也感谢同意一致通过这项决议的所有安全理事会成员。

一段时间以来，在索马里问题上安理会面临一个难题：如何在动乱中采取有效行动。另一方面，难道不是正因为局势动乱，才需要安理会采取行动吗？通过本决议，安理会将为建立一个维持和平行动奠定一个重要的里程碑。布基纳法索虽然希望安理会能够在现有决议所表达的意向之外，表明更坚定的承诺，但我们仍然选择支持决议。但我们认为，决议将为更有力地支持目前正在开展的政治进程创造条件，因为决议考虑到非洲联盟提出的某些建议，特别是有关加强非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）和部署一个维持和平行动的建议。

我们期待研究秘书长的报告，也希望安理会能够迅速果断作出决定，建立维和行动。就目前而言，我们邀请捐助方向支持非索特派团工作的特别信托基金捐款。

我们借此机会重申，我们感谢参与非索特派团行动的乌干达和布隆迪部队，支持负责索马里问题的秘书长特别代表乌尔德-阿卜杜拉先生。

**主席**（**以法语发言**）：我现在以法国代表身份发言解释投票。

法国完全支持第 1863(2009)号决议，欣见安全理事会一致通过该决议。我也感谢哈利勒扎德大使在决议案文的谈判工作中发挥了决定性的作用。

面对索马里人民的悲剧，无所作为不是选择。我们所想到的特别是目前有数百万人离不开国际援助，一批又一批人为躲避暴力而背井离乡，流离失所，在阿夫戈耶公路上处境艰险。

另一方面，决定在缺乏必要的政治和安全条件的情况下建立维和行动，联合国蓝盔部队注定将失败，给备受创伤的一非洲地区人民带来不实的希望。任意选择时间，盲目决定部署维和行动也是错误的。

第 1863(2009)号决议提出的做法，使我们既可发出强有力的政治信息，又可开始在索马里采取具体行动。决议发出了一个新的、现实的政治信息，即一旦必要条件得到满足，安理会原则上准备建立一个维持和平行动。这一点决议讲得很明白。决议还明确规定，一旦这些条件得到满足，安理会需要再作出一项决定。当然，这一决定将根据政治、安全局势的发展作出。在这方面，我们期待秘书长在今年 4 月提交一份详细的报告，以便安全理事会届时能够作出决定。

事态正在发生重大变化。埃塞俄比亚军队已经撤离摩加迪沙。继 2008 年 12 月 29 日优素福总统辞职后，现计划于 1 月 26 日举行总统选举。风险很大，但索马里各方必须抓住他们面前的政治机会，全面执行《吉布提协议》，使其全面包容，展开政治对话，着手改善某些地区的安全。

第 1863(2009)号决议使安全理事会能够立即采取行动支持非洲联盟驻索马里特派团（非索特派团）。在此，我们谨特别向乌干达和布隆迪两国表示敬意，感谢它们的努力。决议还为支持《吉布提协议》达成后建立的联合安全部队创造了条件。

决议要求秘书长设立一个信托基金，组织一次捐助者会议以寻找额外资源，以及按照秘书长 12 月 19 日的建议建立一个为非索特派团提供后勤支助的一



揽子方案。所有这一切可以而且应该秉持透明精神迅速完成，并充分尊重联合国的预算原则。

安全理事会已选择在索马里境内和索马里海域采取行动。在海上，通过第 1846(2008) 和第 1851(2008) 号决议，打击海盗的行动现在正在积极展开，有欧洲联盟成员国和其他许多国家积极参加。在陆上，第 1863(2008) 号决议提出了多项措施，这些措施仍有待落实。不论是我前面提到的各种财政措施，还是派秘书长特别代表前往索马里，这些都是用于帮助索马里人实现《吉布提协议》的希望，让索马里最终恢复和平的工具。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我现在请索马里代表发言。

**杜阿莱先生** (索马里) (以英语发言)：主席先生，首先让我祝贺你担任安理会主席，祝贺安理会在你主持下一致通过第 1863(2009) 号决议。我还要表示，我们感谢安全理事会所有成员一致投票赞成该决议。

我们认为，决议目前是朝着设法解决索马里错综复杂的局势的正确方向迈出了一步，铭记这一复杂局势需要不仅积极，而且迫切的措施。需要用全面整体的方针来解决索马里危机的根源。索马里危机已经持续将近 20 年，现在索马里海域又出现海盗行径。在

海盗问题上，安全理事会已经采取必要行动，而且同样立场一致。

我还要感谢安理会各成员所发表的非常明智的发言，首先是美国同事。我要向他表示祝贺，并对他即将离任表示遗憾。

我也谨感谢持肯定态度的所有其他人，他们都提到，至关重要是，联合国维持和平部队应尽快部署——当然是在时间和其它因素许可的情况下。然而，我认为，正如来自乌干达和土耳其的同事所提到，如果我们确立必要条件——即联合国行动展开之前，必须先建立和平与稳定，那可能需要再花 10 多年的时间。

索马里人正在努力执行《吉布提协定》。与往常一样，在这样一项复杂的协定必须得到执行的时候，总会出现种种问题。如果我们等到一切都已确立，我认为，我们将会坐失良机，而索马里也将永远徘徊在国际社会之外。

我非常希望感谢安理会的这项决议，我们认为，这是今后为我们带来希望的一项好决议。

**主席** (以法语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

上午 11 时 10 分散会。